



Erasmus+

SAAIC - sekretariát	
Dátum:	18-09-2019
Podacie číslo:	2457
Prílohy/listy:	Číslo spisu: M.C.
	Vybavuje:

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU na:****Projekt s viacerými príjemcami v rámci programu ERASMUS+¹****ČÍSLO ZMLUVY – 2019-1-SK01-KA204-060805**

Táto zmluva o poskytnutí grantu (ďalej len „zmluva“) je uzatvorená medzi nasledujúcimi stranami:

na jednej strane:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
 Občianske združenie registrované na Ministerstve vnútra SR
 Č. VVS/1-900/90-5826-4
 Križkova 9
 811 04 Bratislava
 e-mail: erasmusplus@saaic.sk
 IČO: 30778867
 DIČ: 2020900563,

národná agentúra (ďalej len „NA“), ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje
 Mgr. Irena Fonodová, výkonná riaditeľka, a ktorá vystupuje na základe poverenia Európskej
 komisie (ďalej len „Komisia“),

a na druhej strane:

Plný názov inštitúcie	topcoach s.r.o.
Oficiálna právna forma	spoločnosť s ručením obmedzeným
Oficiálna adresa	Karpatské námestie 10A, 831 06 Bratislava
E-mail	anthonypoint@topcoach.sk; sonastefkova@topcoach.sk
IČO	36610089
DIČ	2022211994
PIC číslo	900680018

ďalej len „koordinátor“, ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje
 Anthony Paul Régis Point, konateľ

¹ NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES

a ďalší príjemcovia uvedení v Prílohe II, pri podpise zmluvy riadne zastúpení koordinátorom projektu na základe mandátnych listov zahrnutých v Prílohe V.

Ak nie je uvedené inak, odkazy na „príjemcu“ a „príjemcov“ zahŕňajú koordinátora projektu.

Strany uvedené vyššie

SA DOHODLI

na osobitných podmienkach („Osobitné podmienky“) a týchto prílohách:

- Príloha I Všeobecné podmienky
 - Príloha II Opis projektu, Odhadovaný rozpočet, Zoznam ďalších príjemcov
 - Príloha III Finančné a zmluvné pravidlá
 - Príloha IV Tabuľky platných sadzieb
 - Príloha V Mandátne listy medzi koordinátorom projektu a ďalšími príjemcami
- ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť „zmluvy“.

Ustanovenia osobitných podmienok zmluvy majú prednosť pred jej prílohami.

Ustanovenia v Prílohe I „Všeobecné podmienky“ majú prednosť pred ustanoveniami ostatných príloh.

Ustanovenia Prílohy III majú prednosť pred ustanoveniami iných príloh, s výnimkou Prílohy I.

V rámci Prílohy II, časť „Odhadovaný rozpočet“ má prednosť pred časťou „Opis projektu“.

OSOBITNÉ PODMIENKY

Článok I.1 Predmet zmluvy	4
Článok I.2 Nadobudnutie platnosti a kontrakčné obdobie zmluvy	4
Článok I.3 Maximálna výška a forma grantu	4
Článok I.4 Správy a platobný kalendár	6
I.4.1 Platby	6
I.4.2 Prvé predfinancovanie	6
I.4.3 Priebežné správy a ďalšie splátky predfinancovania	6
I.4.4 Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku	7
I.4.5 Platba zostatku	7
I.4.6 Oznamovanie splatných súm	7
I.4.7 Platby koordinátorovi projektu	8
I.4.8 Platby koordinátora projektu ostatným príjemcom	8
I.4.9 Jazyk žiadostí o platby a správ	8
I.4.10 Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR	8
I.4.11 Mena pre platby	8
I.4.12 Dátum platby	8
I.4.13 Náklady na prevody platieb	8
I.4.14 Úrok z omeškania	9
Článok I.5 Bankový účet pre platby	9
Článok I.6 Prevádzkovateľ a kontaktné údaje strán	9
I.6.1 Kontaktné údaje NA	10
I.6.2 Kontaktné údaje príjemcov	10
Článok I.7 Ochrana a bezpečnosť účastníkov	10
Článok I.8 Doplnujúce ustanovenia týkajúce sa využitia výsledkov (vrátane práv duševného a priemyselného vlastníctva)	10
Článok I.9 Používanie IT nástrojov	11
I.9.1 Mobility Tool+	11
I.9.2 Platforma výsledkov projektov Erasmus+	11
Článok I.10 Doplnujúce ustanovenia týkajúce sa zadávania subdodávok	11
Článok I.11 osobitné ustanovenie týkajúce sa finančnej zodpovednosti za vrátenie prostriedkov	11
Článok I.12 Doplnujúce ustanovenia ohľadne zviditeľňovania financovania Úniou	11
Článok I.13 Podpora účastníkom	12
Článok I.14 Osobitné výnimky z prílohy I – Všeobecné podmienky	12
Článok I.15 Ostatné osobitné ustanovenia	16

ČLÁNOK I.1 PREDMET ZMLUVY

- I.1.1** NA sa rozhodla udeliť grant za podmienok stanovených v osobitných podmienkach, všeobecných podmienkach a v ostatných prílohách tejto zmluvy na projekt **Online vzdelávanie zamerané na rozvoj talent developmentu, kariérny development a soft-skills nezamestnaných** (ďalej len „projekt“) v rámci programu Erasmus+, Kľúčová akcia 2: Strategické partnerstvá, ako sa popisuje v Prílohe II.
- I.1.2** Podpisom zmluvy prijemcovia prijímajú grant a súhlasia s realizáciou projektu konajúc na vlastnú zodpovednosť.

ČLÁNOK I.2 NADOBUDNUTIE PLATNOSTI A KONTRAKTAČNÉ OBDOBIE ZMLUVY

- I.2.1** Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť v deň jej podpisu poslednou zo zmluvných strán. To neplatí, ak je koordinátor projektu povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnenie niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia spôsobom stanoveným zákonom č. 211/2000 Z. z. v znení účinnom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a v lehote podľa § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Koordinátor projektu je povinný bezodkladne zaslať NA písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy, ktoré bude mať náležitosti podľa § 5a ods. 12 zákona č. 211/2000 Z. z., alebo čestné prehlásenie o tom, že nie je povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z.
- I.2.2** Trvanie projektu je **24 mesiacov**. Projekt začína **01. 09. 2019** a končí **31. 08. 2021**.

ČLÁNOK I.3 MAXIMÁLNA VÝŠKA A FORMA GRANTU

- I.3.1** Maximálna výška grantu je **155 679 EUR**.
- I.3.2** V súlade s odhadovaným rozpočtom uvedeným v prílohe II a s oprávnenými nákladmi a finančnými pravidlami uvedenými v prílohe III má grant formu:

a) refundácie oprávnených nákladov akcie („refundácia oprávnených nákladov“), ktoré:

- i) skutočne vznikli;
- ii) sú vykázané na základe jednotkových nákladov.

Neuplatňujú sa nasledovné náklady/príspevky:

- iii) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe jednorazovej sumy;
- iv) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe paušálnej sumy;

- v) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe bežných postupov nákladového účtovníctva partnera.
- b) jednotkového príspevku;
- c) jednorazového príspevku;
- d) paušálneho príspevku;
- e) financovania, ktoré nie je spojené s nákladmi.

I.3.3 Presuny v rámci rozpočtu bez dodatku

Prijemca je oprávnený presunúť prostriedky medzi rozličnými rozpočtovými kategóriami, ktoré vedú ku zmene odhadovaného rozpočtu a súvisiacich aktivít, uvedených v Prílohe II bez žiadosti o vystavenie dodatku ku zmluve, v zmysle článku II.13, za podmienky, že:

- projekt sa realizuje v súlade so schválenou projektovou žiadosťou a celkovými cieľmi, opísanými v prílohe II
- a zároveň platia nasledujúce špecifické pravidlá:
 - a) Prijemcovia sú oprávnení presunúť max. 20% prostriedkov pridelených na každú z nasledujúcich rozpočtových kategórií: *manažment a implementácia projektu, nadnárodné projektové stretnutia, intelektuálne výstupy, multiplikačné podujatia, vzdelávacie/vyučovacie/školiace aktivity a mimoriadne náklady* do akejkoľvek rozpočtovej kategórie s výnimkou kategórií *manažment a implementácia projektu a mimoriadne náklady*.
 - b) Akýkoľvek presun v rozpočte nesmie viesť k navýšeniu o viac ako 20% zo sumy pridelených v danej rozpočtovej kategórii, špecifikovanej v Prílohe II.
 - c) Prijemcovia sú oprávnení presunúť prostriedky z akejkoľvek rozpočtovej kategórie do kategórie *podpora špeciálnych potrieb*, aj keď pôvodne neboli žiadne prostriedky pridelené na takúto podporu, ako je uvedené v Prílohe II. Na tento prípad sa nevzťahuje pravidlo o maximálnom navýšení o 20% v rozpočtovej kategórii *podpora špeciálnych potrieb*.
 - d) Odchylne od bodu a) tohto článku, príjemcovia sú oprávnení presunúť prostriedky z akejkoľvek rozpočtovej kategórie s výnimkou kategórie *podpora špeciálnych potrieb* do kategórie *mimoriadne náklady* vrátane finančnej zábezpeky alebo vysokých cestovných nákladov, ak to vyžaduje NA v článku I.4.2. Tento presun je možné urobiť aj vtedy, ak nie sú žiadne prostriedky pridelené v rozpočtovej kategórii *mimoriadne náklady*, ako je uvedené v Prílohe II. Na tento prípad sa nevzťahuje pravidlo o maximálnom navýšení o 20% v rozpočtovej kategórii *mimoriadne náklady*.

ČLÁNOK I.4 SPRÁVY A PLATOBNÝ KALENDÁR

Uplatňujú sa nasledujúce podmienky týkajúce sa podávania správ a platobné podmienky:

I.4.1 Platby

Národná agentúra je povinná vyplatiť koordinátorovi projektu:

- prvé predfinancovanie;
- ďalšie splátky predfinancovania, na základe žiadosti o ďalšiu platbu ako je uvedené v článku I.4.3,
- platbu zostatku, na základe žiadosti o platbu zostatku ako je uvedené v článku I.4.4.

I.4.2 Prvé predfinancovanie

Cieľom predfinancovania je poskytnúť prijemcovi počiatočnú hotovosť. Predfinancovanie zostáva majetkom národnej agentúry až do vyplatenia zostatku grantu.

NA je povinná vyplatiť prijemcovi predfinancovanie grantu do výšky maximálne 80% nasledujúcim spôsobom:

- do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti zmluvy sa vyplati prvá splátka predfinancovania vo výške **50 000 EUR**,
- následne NA vyplatí 1 splátku vo výške **50 000 EUR** a poslednú splátku predfinancovania vo výške **24 543 EUR**, maximálne však do výšky 80% z maximálnej sumy špecifikovanej v článku I.3.1.

I.4.3 Priebežné správy a ďalšie splátky predfinancovania

Po vyčerpaní najmenej 70% sumy prvej a každej z nasledujúcich splátok predfinancovania je koordinátor projektu povinný predložiť predbežnú správu, ktorá sa zároveň považuje za žiadosť o ďalšiu splátku predfinancovania vo výške maximálne **50 000 EUR**.

Pokiaľ je z predbežnej správy zrejmé, že v projekte bolo vyčerpaných menej ako 70% nákladov z predchádzajúcej splátky na pokrytie nákladov projektu:

- príjemca predloží ďalšiu predbežnú správu v okamihu, keď vyčerpal minimálne 70% z prvej splátky, ktorá sa považuje za žiadosť o ďalšiu splátku.

Predbežná správa je podložená primeranými podpornými a doplňujúcimi dokumentmi, ktoré je príjemca povinný predložiť v súvislosti s kontrolami podľa Prílohy III, článku VI.

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.24.1 a II.24.2 a za predpokladu, že NA schváli správu, NA je povinná vyplatiť prijemcovi ďalšiu splátku predfinancovania do 30 kalendárnych dní po prijatí kompletnej predbežnej správy.

I.4.4 Závěrečná správa a žiadosť o platbu zostatku

Najneskôr do 60 kalendárnych dní po termíne ukončenia projektu špecifikovanom v článku I.2.2, koordinátor projektu je povinný vyplniť záverečnú správu o realizácii projektu a vložiť všetky výsledky projektu (ak je relevantné) do Platformy výsledkov projektov Erasmus+, ako je uvedené v článku I.9.2. Tam, kde má grant formu refundácie jednotkových nákladov alebo skutočne vynaložených oprávnených nákladov v súlade s Prílohou III, správa musí obsahovať informácie, ktoré sú potrebné na zdôvodnenie výšky žiadaného grantu na základe jednotkových príspevkov s ohľadom na zrealizované aktivity.

Závěrečná správa bude považovaná za žiadosť koordinátora projektu o vyplatenie zostatku grantu.

Koordinátor projektu je povinný potvrdiť, že informácie uvedené v žiadosti o vyplatenie zostatku sú úplné, spoľahlivé a pravdivé. Takisto je povinný potvrdiť, že vynaložené náklady možno považovať za oprávnené v súlade so zmluvou a že žiadosť o platbu je podložená primeranými doplňujúcimi dokumentmi, ktoré je koordinátor projektu povinný predložiť v súvislosti s kontrolami alebo auditmi podľa článku II.27.

I.4.5 Platba zostatku

Platba zostatku refunduje alebo pokrýva zvyšnú časť oprávnených nákladov vynaložených prijemcami na realizáciu projektu.

Národná agentúra určí splatnú sumu ako zostatok odpočítaním celkovej sumy predfinancovania z konečnej výšky grantu stanovenej v súlade s článkom II.25.

V prípade, že celková suma vyplatených splátok je vyššia ako konečná výška grantu stanovená v súlade s článkom II.25, platba zostatku má formu dlžnej sumy, ako je to uvedené v článku II.26.

V prípade, že celková výška predfinancovania je nižšia ako konečná výška grantu, stanoveného v súlade s článkom II.25, národná agentúra je povinná vyplatiť platbu zostatku najneskôr do 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia dokumentov ako je uvedené v článku I.4.4, s výnimkou uplatnenia článku II.24.1 alebo II.24.2.

Platba podlieha schváleniu žiadosti o vyplatenie zostatku a sprievodných dokumentov. Ich schválenie neznamena uznanie zhody, pravosti, úplnosti alebo správnosti ich obsahu.

Splatná suma však môže byť započítaná bez súhlasu koordinátora projektu s akoukoľvek inou dlžnou sumou zo strany koordinátora projektu voči národnej agentúre, a to do maximálnej výšky grantu pre daného koordinátora, ako je uvedené v Prílohe II.

I.4.6 Oznamovanie splatných súm

Národná agentúra je povinná zaslať koordinátorovi *formálne oznámenie*:

- a) potvrdzujúce výšku splatnej sumy, a
- b) špecifikujúce, či sa oznámenie týka ďalšej platby predfinancovania alebo platby zostatku.

V prípade platby zostatku, národná agentúra je taktiež povinná špecifikovať konečnú výšku grantu, stanoveného v súlade s článkom II.25.

I.4.7 Platby koordinátorovi projektu

Národná agentúra je povinná vyplatiť koordinátorovi projektu splátky grantu.

Splátky grantu koordinátorovi projektu oslobodzujú národnú agentúru od jej platobnej povinnosti voči koordinátorovi projektu.

I.4.8 Platby koordinátora projektu ostatným príjemcom

Koordinátor projektu je povinný vykonať všetky platby prináležiace ostatným príjemcom grantu prostredníctvom bankového prevodu. Ďalej je povinný držať evidenciu týchto platieb v prípade kontrol a auditov tak, ako je uvedené v článku II.27.

I.4.9 Jazyk žiadostí o platby a správ

Koordinátor projektu je povinný predložiť všetky žiadosti o platbu a správy v slovenskom alebo anglickom jazyku.

I.4.10 Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR

Žiadosť o platbu musí byť uvedená v EUR.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v eurách, prepočíta náklady vynaložené v inej mene na eurá podľa svojich bežných účtovných postupov.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v inej mene ako euro, je povinný prepočítať náklady vynaložené v inej mene na eurá použitím denného výmenného kurzu uverejneného v sérii C Úradného vestníka Európskej únie (dostupný na: <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>) platného v deň, kedy náklad vznikol.

I.4.11 Mena pre platby

NA je povinná realizovať platby v EUR.

I.4.12 Dátum platby

Platby NA sa považujú za uskutočnené v deň ich odpísania z účtu NA, ak vnútroštátny právny poriadok nestanovuje inak.

I.4.13 Náklady na prevody platieb

Náklady na prevody platieb sa znášajú takto:

- a) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka NA, je povinná hradiť NA,
- b) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka koordinátora projektu, je povinný hradiť koordinátor projektu,

- c) všetky náklady na opakovaný prevod, ktorý spôsobila jedna zo zmluvných strán, znáša strana, ktorá spôsobila opakovanie prevodu.

I.4.14 Úrok z omeškania

V prípade, že NA nezrealizuje platbu v stanovenej platobnej lehote, príjemcovia majú nárok na úrok z omeškania. Splatný úrok musí byť stanovený v súlade s ustanoveniami vo vnútroštátnom právnom poriadku, vzťahujúcom sa na zmluvy, alebo pravidlami NA. V prípade absencie týchto ustanovení, splatný úrok musí byť stanovený v súlade so sadzbou, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie v eurách („referenčná sadzba“), zvýšený o 3,5 bodu. Referenčná sadzba je sadzba platná v prvý deň mesiaca, v ktorom uplynie lehota na poskytnutie platby a je uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie*, sérii C.

Pozastavenie lehoty na poskytnutie platby v súlade s článkom II.24.1 alebo platby zo strany NA v súlade s článkom II.24.2 sa nepovažuje za omeškanie platby.

Úrok z omeškania sa počíta za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do dňa skutočného splatenia vrátane tak, ako to stanovuje článok I.4.12. NA neberie do úvahy splatný úrok na účely stanovenia konečnej sumy grantu v zmysle II.25.

Vo výnimočných prípadoch, ak vypočítaný úrok je nižší alebo rovný sume 200 EUR, vyplatí sa koordinátorovi iba na základe žiadosti od koordinátora, ktorú predloží do dvoch mesiacov odo dňa prijatia omeškanej platby.

ČLÁNOK I.5 BANKOVÝ ÚČET PRE PLATBY

Všetky platby sa musia poukázať v eurách na bankový účet alebo podúčet koordinátora projektu. **Koordinátor projektu zašle národnej agentúre spolu s podpísanou zmluvou aj kópiu zmluvy o bankovom účte**, ktorá musí obsahovať nasledujúce údaje:

názov banky,
presný názov majiteľa bankového účtu (musí byť totožný s koordinátorom projektu),
plné číslo bankového účtu (vrátane kódov banky),
IBAN kód.

Tento účet alebo podúčet musí jednoznačne identifikovať platby zaslané národnou agentúrou.

ČLÁNOK I.6 PREVÁDZKOVATEĽ A KONTAKTNÉ ÚDAJE STRÁN

Pre účely článku II.7 je prevádzkovateľom údajov:

Vedúci oddelenia B4
Riaditeľstvo B – Mládež, vzdelávanie a Erasmus+
Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie, mládež, šport a kultúru
Európska komisia
B-1049 Brusel
Belgicko

I.6.1 Kontaktné údaje NA

Akákoľvek komunikácia adresovaná NA musí byť zaslaná koordinátorom projektu na túto adresu:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
Mgr. Irena Fonodová
výkonná riaditeľka
Križkova 9
811 04 Bratislava
erasmusplus@saaic.sk

I.6.2 Kontaktné údaje príjemcov

Akákoľvek komunikácia zo strany NA určená pre príjemcov musí byť zaslaná koordinátorovi projektu na túto adresu:

topcoach s.r.o.
Anthony Paul Régis Point
konateľ
Karpatské námestie 10A, 831 06 Bratislava
anthonypoint@topcoach.sk

ČLÁNOK I.7 OCHRANA A BEZPEČNOSŤ ÚČASTNÍKOV

Príjemcovia sú povinní zaviesť účinné postupy a opatrenia, ktoré zaistia bezpečnosť a ochranu účastníkov v projekte.

Príjemcovia sú povinní zabezpečiť, že všetkým účastníkom zapojeným do mobilityných aktivít bude poskytnuté poistenie.

ČLÁNOK I.8 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYUŽITIA VÝSLEDKOV (VRÁTANE PRÁV DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA)

Okrem ustanovenia v článku II.9.3, v prípade, že príjemcovia vytvoria vzdelávacie materiály v rámci projektu, tieto materiály sú povinní sprístupniť na internete, zadarmo a pod voľnými licenciami².

²Voľná licencia – spôsob, akým vlastníci diela dáva súhlas ostatným s používaním jeho zdrojov. Licencia je priradená ku každému zdroju. Existujú rôzne typy otvorených licencií, a to podľa rozsahu udelených oprávnení alebo obmedzení. Prijemca si môže slobodne vybrať konkrétnu licenciu, ktorú bude používať pre svoje dielo. Otvorená licencia musí byť priradená ku každému vytvorenému zdroju. Otvorená licencia nie je prevodom autorských práv alebo práv duševného vlastníctva (Intellectual Property Rights – IPR).

ČLÁNOK I.9 POUŽÍVANIE IT NÁSTROJOV

1.9.1 Mobility Tool+

Koordinátor projektu je povinný používať online nástroj Mobility Tool+ na zaznamenávanie všetkých informácií vo vzťahu k realizovaným aktivitám v rámci projektu a vyplniť a podať priebežnú správu (ak je dostupná v Mobility Tool+ a v prípadoch uvedených v článku I.4.3) a záverečnú správu.

1.9.2 Platforma výsledkov projektov Erasmus+

Koordinátor projektu vloží výstupy projektu do Platformy výsledkov projektov Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>) v súlade s inštrukciami, ktoré sú na nej uvedené.

Schválenie záverečnej správy je podmienené vložением výstupov projektu do platformy programu do termínu predloženia záverečnej správy.

ČLÁNOK I.10 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA ZADÁVANIA SUBDODÁVOK

Odchyľne od ustanovení v článku II.11, prijemcovia nie sú oprávnení zadať zákazku subdodávateľovi na žiadnu aktivitu financovanú z rozpočtovej kategórie Intelektuálne výstupy.

Odchyľne, ustanovenia v článku II.11.1 písm. c) a d) sa neuplatňujú na žiadnu rozpočtovú kategóriu s výnimkou Mimoriadnych nákladov.

ČLÁNOK I.11 OSOBITNÉ USTANOVENIE TÝKAJÚCE SA FINANČNEJ ZODPOVEDNOSTI ZA VRÁTENIE PROSTRIEDKOV

Finančná zodpovednosť každého prijemcu iného ako koordinátor projektu je obmedzená do výšky sumy získanej príslušným prijemcom.

ČLÁNOK I.12 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA OHĽADNE ZVIDITEĽŇOVANIA FINANCOVANIA ÚNIOU

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.8, vo všetkých komunikačných a propagačných materiáloch, vrátane webovej stránky a sociálnych médií sú prijemcovia povinní uviesť, že projekt sa realizuje s podporou programu Erasmus+. Inštrukcie pre prijemcov a tretie osoby sú dostupné na http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en.

ČLÁNOK I.13 PODPORA ÚČASTNÍKOM

V prípade, že počas realizácie projektu prijemcovia musia poskytnúť podporu účastníkom, táto podpora musí byť v súlade s podmienkami špecifikovanými v Prílohách zmluvy II a VI (ak je k dispozícii). Na základe týchto podmienok musia byť uvedené aspoň nasledovné informácie:

- a) maximálna suma finančnej podpory, ktorá nesmie presiahnuť 60 000 EUR pre účastníka,
- b) kritériá pre stanovenie presnej čiastky finančnej podpory,
- c) aktivity, na ktoré účastník môže získať finančnú podporu, na základe presného zoznamu,
- d) určenie osôb alebo kategórií osôb, ktoré môžu podporu získať,
- e) kritériá na poskytnutie finančnej podpory.

Prijemcovia sú povinní:

- buď previesť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady a individuálna podpora v plnej výške účastníkom nadnárodných vzdelávacích/ vyučovacích/ školiacich aktivít pri uplatnení sadzieb pre jednotkové príspevky, ako je uvedené v Prílohe IV;
- alebo poskytnúť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady a individuálna podpora účastníkom nadnárodných vzdelávacích/ vyučovacích/ školiacich aktivít vo forme požadovaných služieb pre cestovné náklady a pobytové náklady. V takom prípade sú prijemcovia povinní zabezpečiť, že poskytnutie služieb pre cestovné náklady/ pobytové náklady/jazykovú prípravu bude spĺňať potrebné štandardy kvality a bezpečnosti.

Prijemcovia môžu kombinovať tieto dve možnosti stanovené v predchádzajúcom odseku v prípade, že zabezpečia spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie so všetkými účastníkmi. V takom prípade podmienky platné pre každú možnosť musia byť použité pre rozpočtové kategórie, na ktoré sa daná možnosť uplatňuje.

ČLÁNOK I.14 OSOBITNÉ VÝNIMKY Z PRÍLOHY I – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

I. Pre účely tejto zmluvy v Prílohe I - Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, termín „Komisia“ je potrebné chápať ako „Národná agentúra“, termín „akcia“ vo význame „projekt“ a termín „jednotkový náklad“ ako „jednotkový príspevok“.

Pre účely tejto zmluvy, v Prílohe I - Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, pojem „finančný výkaz“ je potrebné chápať ako „rozpočtová časť správy“.

V článku II.4.1, II.7.1, II.8.2, II.27.1, II.27.3, prvý odsek článku II.27.4, prvý odsek článku II.27.8. a v článku II.27.9, odkaz na „Komisiu“ je potrebné chápať ako odkaz na „NA a Komisiu“.

V článku II.12 pojem „finančná podpora“ je potrebné chápať ako „podpora“ a pojem „tretie osoby“ ako „účastníci“.

2. Pre účely tejto zmluvy, nasledovné časti Prílohy I – Všeobecné podmienky, sa neuplatňujú: článok II.2.2 b) ii), II.12.2, II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

Pre účely tejto zmluvy, pojmy „prepojené subjekty“, „priebežná platba“, „paušálny príspevok“, „jednotkový príspevok“ sa neuplatňujú, ak sú uvedené vo Všeobecných podmienkach.

3. Článok II.7.1 je potrebné chápať nasledovne:

„II.7.1 Spracovanie osobných údajov NA a Komisiou

Akkoľvek osobné údaje uvedené v zmluve je NA a Komisia povinná spracovať v súlade s nariadením (EÚ) č. 2018/1725.³

Tieto údaje musia byť spracovávané prevádzkovateľom uvedeným v článku I.6 výhradne na účely vykonávania, riadenia a monitorovania vykonávania zmluvy alebo za účelom ochrany finančných záujmov EÚ, vrátane kontrol, auditov a hodnotení v súlade s článkom II.27.

Príjemcovia majú právo na prístup k svojim osobným údajom, na ich opravu alebo vymazanie, právo na obmedzenie ich spracúvania alebo prípadne právo na prenosnosť údajov alebo právo namietat' proti spracúvaniu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Na tento účel musia zasielať všetky otázky týkajúce sa spracovania svojich osobných údajov prevádzkovateľovi údajov uvedenému v článku I.6.

Príjemcovia majú právo kedykoľvek sa obrátiť na Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov“.

4. V článku II.9.3, názov a pododsek a) prvého odseku je potrebné chápať nasledovne:

„II.9.3 Práva využívať výsledky a existujúce práva zo strany NA a Únie

Príjemcovia udeľujú NA a Únii nasledovné práva využívať výsledky projektu:

a) na vlastné účely a najmä na sprístupnenie osobám pracujúcim pre NA, pre inštitúcie Únie, agentúry a orgány a inštitúcie členských štátov, ako aj na kopírovanie a reprodukovanie celku alebo časti s neobmedzeným počtom kópií.“

Pre zvyšnú časť tohto článku platí, že odkazy na „Úniu“ je potrebné chápať ako odkaz na „NA a/alebo Úniu“.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES

5. Druhý odsek článku II.10.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Prijemcovia musia zabezpečiť, aby NA, Komisia, Európsky dvor audítorov a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) mohli vykonávať svoje právomoci podľa článku II.27 aj voči subdodávateľom prijemcov.“

6. K článku II.17.3.1 sa pridáva nové písmeno l) nasledujúceho znenia:

„l) ak všetci ostatní prijemcovia podajú sťažnosť, že koordinátor projektu nerealizuje projekt v súlade s tým, ako je uvedené v Prílohe II alebo nesplní inú podstatnú povinnosť, ktorá mu vyplýva z podmienok Zmluvy.“

7. Článok II.18 je potrebné chápať nasledovne:

„**II.18.1** Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

II.18.2 Príslušný súd stanovený v súlade s príslušným národným právnym poriadkom má výhradnú právomoc prerokúvať akékoľvek spory medzi NA a akýmkoľvek prijemcom týkajúce sa výkladu, uplatňovania alebo platnosti tejto zmluvy, ak takýto spor nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou.

Voči právoplatnému rozhodnutiu NA je možné podať správnu žalobu v lehote 2 mesiacov od oznámenia rozhodnutia NA na miestne príslušnom krajskom súde v súlade s § 177 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.“

8. Článok II.19.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre oprávnenosť nákladov sú definované v časti I.1 a II.1 Prílohy III.“

9. Článok II.20.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre vykazovanie nákladov a príspevkov sú definované v časti I.2 a II.2 Prílohy III.“

10. Článok II.20.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre záznamy a iné dokumenty na doloženie vykázaných nákladov a príspevkov sú definované v časti I.2 a II.2 Prílohy III.“

11. Prvý odsek článku II.22 je potrebné chápať nasledovne:

„Prijemcovia môžu upraviť odhadovaný rozpočet uvedený v Prílohe II prostredníctvom presunov medzi rôznymi rozpočtovými kategóriami, ak sa *projekt* vykonáva tak ako je opísané v Prílohe II. Táto úprava si nevyžaduje zmenu zmluvy ako sa stanovuje v článku II.13, ak sú splnené podmienky stanovené v článku I.3.3.“

12. Článok II.23 b) je potrebné chápať nasledovne:

„b) nepredloží takúto žiadosť ani do ďalších 30 kalendárnych dní od písomnej upomienky zaslanej NA.“

13. Prvý odsek článku II.24.1.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Počas obdobia pozastavenia platieb, koordinátor nie je oprávnený predkladať žiadne žiadosti o platby a podporné dokumenty uvedené v článkoch I.4.3 a I.4.4.“

14. Článok II.25.1 b) je potrebné chápať nasledovne:

„II.25.1.Krok 1 – Uplatnenie sadzby refundácie na oprávnené náklady a pripočítanie financovania, ktoré nie je spojené s nákladmi, jednotkovými, paušálnymi a jednorazovými príspevkami

Ak, ako sa stanovuje v článku I.3.2 písm. a) bodoch ii) až v), má grant formu refundácie oprávnených jednotkových nákladov, jednorazových nákladov alebo paušálnych nákladov, na tieto oprávnené náklady, ktoré Komisia schválila pre príslušné kategórie nákladov, príjemcov a pridružené subjekty, sa uplatní sadzba refundácie stanovená v uvedenom článku; 15. Druhý odsek článku II.25.4 je potrebné chápať nasledovne:

„Suma, o ktorú sa grant zníži, bude úmerná rozsahu nesprávneho realizovania projektu alebo závažnosti porušenia pravidiel, ako je uvedené v časti IV Prílohy III.“

16. Tretí odsek článku II.26.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Ak sa platba neuhradí do dátumu uvedeného v oznámení o dlhu, NA vymôže dlžnú sumu:

- a) vzájomným započítaním, bez predchádzajúceho súhlasu príjemcu, so sumami, ktoré majú byť vyplatené príjemcovi NA („vzájomné započítanie“). Vo výnimočných prípadoch a na zabezpečenie ochrany finančných záujmov Únie môže NA vzájomne započítať sumy pred dátumom splatnosti. Proti takémuto vzájomnému započítaniu možno podať žalobu na kompetentnom súde v súlade s článkom II.8.2.
- b) čerpaním finančnej zábezpeky, ak bola poskytnutá v súlade s článkom I.4.2 („čerpanie finančnej zábezpeky“),
- c) považujúc príjemcov za spoločne a nerozdielne zodpovedných do výšky maximálneho príspevku EÚ uvedeného, pre každého príjemcu zvlášť, v odhadovanom rozpočte (Príloha II v znení neskorších dodatkov),
- d) podaním žaloby ako sa stanovuje v článku II.18.2 alebo v osobitných podmienkach.“

17. Tretí odsek článku II.27.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Obdobia stanovené v prvom a druhom pododseku sú dlhšie v prípade, že dlhšie trvanie vyžaduje národné právo alebo prebiehajú audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov, ktoré sa týkajú grantu, vrátane prípadov uvedených v článku II.27.7. V takýchto prípadoch príjemcovia musí uchovávať dokumenty, pokiaľ tieto audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov nie sú uzavreté.“

18. Článok II.27.3 je potrebné chápať nasledovne:

„V prípadoch, kedy boli kontroly, audity alebo hodnotenia začaté pred vyplatením zostatku, koordinátor projektu musí poskytnúť všetky informácie, vrátane informácií

Verzia 2019

Číslo zmluvy: 2019-I-SK01-KA204-060805

v elektronickej podobe, ktoré si vyžiada NA alebo Komisia alebo akýkoľvek iný externý subjekt splnomocnený Komisiou. Vo vhodných prípadoch, NA alebo Komisia môžu požiadať, aby príjemca poskytol tieto informácie priamo.

V prípadoch, kedy je kontrola alebo audit začatý až po vyplatení zostatku, informácie uvedené v predchádzajúcom pododseku musia byť poskytnuté príjemcom.

Ak si dotknutý príjemca neplní povinnosti stanovené v prvom a druhom pododseku, NA môže považovať:

- a) akékoľvek náklady nedostatočne odôvodnené informáciami, ktoré poskytol príjemca, za neoprávnené,
- b) akýkoľvek jednotkový príspevok nedostatočne odôvodnený informáciami, ktoré poskytol príjemca, za nespltný.“

ČLÁNOK I.15 OSTATNÉ OSOBITNÉ USTANOVENIA

Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch; z nich koordinátor projektu dostane jeden exemplár a národná agentúra dva exempláre.

PODPISY

za koordinátora

za SAAIC

PRÍLOHA I – Všeobecné podmienky

Všeobecné podmienky, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA II - Opis projektu, Odhadovaný rozpočet, Zoznam ďalších príjemcov

Opis projektu, Odhadovaný rozpočet a Zoznam ďalších príjemcov tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

PRÍLOHA III – Finančné a zmluvné pravidlá

Finančné a zmluvné pravidlá, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA IV – Tabuľky platných sadzieb

Tabuľky platných sadzieb, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA V - Mandátne listy medzi koordinátorom a ďalšími prijemcami

Projekt: 2019-1-SK01-KA204-060805

Projekt:

Číslo zmluvy	2019-1-SK01-KA204-060805
ID číslo podania	1565521

Prijemca grantu bude realizovať projekt tak, ako je popísaný v projektovej žiadosti s hore uvedeným ID číslom podania.

Zhrnutie rozpočtu

Rozdelenie rozpočtu do položiek uvedené v tejto časti môže byť príjemcom upravené, okrem prípadov, keď sa vyžaduje dodatok zmluvy schválený Národnou agentúrou. Podrobnosti sú uvedené v článku 1.3.3. Špeciálnych podmienok Zmluvy.

Položky rozpočtu	Celkový grant
Manažment a implementácia projektu	30 000,00
Nadnárodné projektové stretnutia	24 150,00
Intelektuálne výstupy	73 999,00
Multiplikačné podujatia	3 000,00
Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity	15 530,00
Mimoriadne náklady	9 000,00
Celkový grant	155 679,00

Informácie o rozpočte

Nadnárodné projektové stretnutia

Celkový počet účastníkov	Vzdialenosťné pásmo	Počet účastníkov	Celkový grant
Kick off	100 - 1999 km	10	5 750,00
Projektové stretnutie	100 - 1999 km	32	18 400,00
Celkom		42	24 150,00

Intelektuálne výstupy

Výstup	Kategória zamestnanca	Počet pracovných dní	Celkový grant
O1: Online testy	Technici	34	2 998,00
O1: Online testy	Učiteľia/Školitelia/Výskumní pracovníci	170	20 140,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Technici	64	5 494,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Učiteľia/Školitelia/Výskumní pracovníci	304	35 222,00
O3: Webstránka	Technici	32	2 700,00
O3: Webstránka	Učiteľia/Školitelia/Výskumní pracovníci	64	7 445,00
Celkom		668	73 999,00

Multiplikačné podujatia

Položka	Miesto konania	Počet miestnych účastníkov	Počet medzinárodných účastníkov	Celkový grant
E1: Testovanie pripraveného vzdelávania	SK - Slovensko	20	5	3 000,00
Celkom		20	5	3 000,00

Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity

Aktivita	Cestovné náklady		Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady		Individuálna podpora					Jazyková podpora	
	Celkový počet účastníkov	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant	Celkové trvanie (podporené dni)	Počet účastníkov	Trvanie celkom pre sprevádzajúce osoby (podporené dni)	Počet sprevádzajúcich osôb	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant
Krátkodobé školiace podujatia pre zamestnancov	10	2 750,00	0	0,00	50	10	0	0	5 300,00	7	0,00
	10	2 180,00	0	0,00	50	10	0	0	5 300,00	6	0,00
Celkom	20	4 930,00	0	0,00	100	20	0	0	10 600,00	13	0,00

Mimoriadne náklady

Popis položiek nákladov	Celkový grant
Výdavok bude slúžiť na natočenie videí a postprodukčné služby. Zároveň sa týmto výdavkom zabezpečí potrebná technika na natočenie a úpravu videí tak, aby sa dali videá používať na vzdelávanie. Žiaden z partnerov nemá skúsenosti ani odborné znalosti s vytváraním videí a s jeho následnou úpravou. Žiaden z partnerov taktiež ani nevládni techniku na vytvorenie videí, a preto je potrebné a nevyhnutné zabezpečiť túto službu mimo partnerstva.	6 500,00
Výdavok je potrebný na zabezpečenie prekladu titulkov do všetkých jazykov partnerov a vytvorenie titulkov tak, aby zohľadňovali potreby vzdelávacích videí.	2 500,00
Celkom	9 000,00

Zapojené organizácie

Drustvo za izobraževanje in socialni razvoj

Oficiálny názov (v latinke)	Drustvo za izobraževanje in socialni razvoj
Názov organizácie	Drustvo za izobraževanje in socialni razvoj
Polícia organizácie v projekte	Partnerská organizácia
IČO	4110285
Právna forma	DRUSTVO
Adresa	Sarhova ulica 99 - 2000, Maribor - Slovinsko
Štát	Slovinsko
DIC	16905121
P/IC	903095318

PRÍLOHA II - KA2 - Číslo zmluvy: 2019-1-SK01-KA204-060805

TOPCOACH SRO

Oficiálny názov (v latinke)	TOPCOACH SRO
Názov organizácie	topcoach s. r. o.
Polícia organizácie v projekte	Coordinator
IČO	36610089
Právna forma	SPOLOČNOSŤ S RUCENÍM OBMEZENÝM
Adresa	KARPATSKÉ NÁMESTIE 10A 000 - 831 06, BRATISLAVA - Slovensko
Štát	Slovensko
DIC	SK2022211994
PIC	900680018

Talent Center International sro.

Oficiálny názov (v latinke)	Talent Center International sro.
Polícia organizácie v projekte	Partnerská organizácia
IČO	08365644
Právna forma	SPOLOČNOSŤ S RUCENÍM OBMEZENÝM
Adresa	Jaurisova 515/4 14000 - 140 00, Praha - Česká republika
Štát	Česká republika
DIC	CZ683091784
PIC	900632973

PRÍLOHA II - KA2 - Číslo zmluvy: 2019-1-SK01-KA204-060805

MPIRMIPAKOS D. & SIA O.E.

Oficiálny názov (v latinke)	MPIRMIPAKOS D. & SIA O.E.
Polícia organizácie v projekte	Partnerská organizácia
IČO	01932231000
Právna forma	OMORRYTHMOS
Adresa	L. Sakellariou 29 - 431 32, Karditsa - Grécko
Štát	Grécko
DIC	999581030
PIC	940201310

Detailný rozpočet zapojených organizácií

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov medzi zapojené organizácie tak, ako je uvedené v tejto časti, nie je záväzná, pričom príjemca grantu môže rozdelenie rozpočtových prostriedkov upraviť za podmienky, že aktivity a výstupy projektu budú realizované a predložené v súlade s touto zmluvou o poskytnutí grantu a pracovným plánom uvedeným v príslušnej príloške.

TOPCOACH SRO		Celkový grant
Položky rozpočtu		
Manažment a implementácia projektu		12 000,00
Nadnárodné projektové stretnutia		6 900,00
Intelektuálne výstupy		15 222,00
Multiplikačné podujatia		3 000,00
Vzdelávacie/Vyučovacie/Skoliace aktivity		3 220,00
Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady		0,00
Podpora špeciálnych potrieb		0,00
Mimoriadne náklady		9 000,00
Záruka mimoriadnych nákladov		0,00
Celkový grant		49 342,00

Nadnárodné projektové stretnutia

Celkový počet účastníkov	Vzdialenostné pásmo	Celkový grant
12	100 - 1999 km	6 900,00
Celkom		6 900,00

Intelektuálne výstupy

Výstup	Katégoria zamestnanca	Počet pracovných dní	Celkový grant
O1: Online testy	Technici	10	550,00
O1: Online testy	Učítelia/Školitelia/Výskumní pracovníci	50	3 700,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Technici	22	1 210,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Učítelia/Školitelia/Výskumní pracovníci	102	7 548,00
O3: Webstránka	Technici	12	660,00
O3: Webstránka	Učítelia/Školitelia/Výskumní pracovníci	21	1 554,00
Celkom		217	15 222,00

Multiplikačné podujatia

Položka	Miesto konania	Počet miestnych účastníkov	Počet medzinárodných účastníkov	Celkový grant
E1: Testovanie pripraveného vzdelávania	SK - Slovensko	20	5	3 000,00
Celkom		20	5	3 000,00

Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity

Aktivita	Cestovné náklady		Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady		Individuálna podpora				Jazyková podpora		
	Počet účastníkov	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant	Celkové trvanie (podporené dni)	Počet účastníkov	Trvanie celkom pre spravádzajúce osoby (podporené dni)	Počet spravádzajúcich osôb	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant
C1 Krátkodobé školiace podujatia pre zamestnancov	4	1 100,00	0	0,00	20	4	4	0	2 120,00	1	0,00
Celkom	4	1 100,00	0	0,00	20	4	4	0	2 120,00	1	0,00

Intelektuálne výstupy

Výstup	Katégoria zamestnanca	Počet pracovných dní	Celkový grant
O1: Online testy	Technici	10	550,00
O1: Online testy	Učteli/Školteli/Výskumní pracovníci	50	3 700,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Technici	22	1 210,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Učteli/Školteli/Výskumní pracovníci	102	7 548,00
O3: Webstránka	Technici	12	660,00
O3: Webstránka	Učteli/Školteli/Výskumní pracovníci	21	1 554,00
Celkom		217	15 222,00

Multiplikačné podujatia

Položka	Miesto konania	Počet miestnych účastníkov	Počet medzinárodných účastníkov	Celkový grant
E1: Testovanie pripraveného vzdelávania	SK - Slovensko	20	5	3 000,00
Celkom		20	5	3 000,00

Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity

Aktivita	Cestovné náklady		Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady		Individuálna podpora			Jazykové podpora			
	Počet účastníkov	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant	Celkové trvanie (podporené dni)	Počet účastníkov	Trvanie celkom pre spravádzajúce osoby (podporené dni)	Počet spravádzajúcich osôb	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant
C1 Krátkodobé školiace podujatia pre zamestnancov	4	1 100,00	0	0,00	20	4	0	0	2 120,00	1	0,00
Celkom	4	1 100,00	0	0,00	20	4	0	0	2 120,00	1	0,00

Mimoriadne náklady

Popis a odôvodnenie	Celkový grant
<p>Výdavok bude slúžiť na natočenie videí a postprodukčné služby. Zároveň sa týmto výdavkom zabezpečí potrebná technika na natočenie a úpravu videí tak, aby sa dali videá používať na vzdelávanie. Žiaden z partnerov nemá skúsenosti ani odborné znalosti s vytváraním videí a s jeho následnou úpravou. Žiaden z partnerov taktiež ani nevládni techniku na vytvorenie videí, a preto je potrebné a nevyhnutné zabezpečiť túto službu mimo partnerstva.</p>	<p>6 500,00</p>
<p>Výdavok je potrebný na zabezpečenie prekladu titulkov do všetkých jazykov partnerov a vytvorenie titulkov tak, aby zohľadňovali potreby vzdelávacích videí.</p>	<p>2 500,00</p>
<p>Celkom</p>	<p>9 000,00</p>

Drustvo za izobraževanje in socialni razvoj

Položky rozpočtu	Celkový grant
Manažment a implementácia projektu	6 000,00
Nadnárodné projektové stretnutia	5 175,00
Intelektuálne výstupy	16 358,00
Multiplikačné podujatia	0,00
Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity	4 545,00
Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady	0,00
Podpora špeciálnych potrieb	0,00
Mimoriadne náklady	0,00
Záruka mimoriadnych nákladov	0,00
Celkový grant	32 078,00

Nadnárodné projektové stretnutia

Celkový počet účastníkov	Vzdialenosťné pásmo	Celkový grant
9	100 - 1999 km	5 175,00
Celkom		5 175,00

Intelektuálne výstupy

Výstup	Katégoria zamestnanca	Počet pracovných dní	Celkový grant
O1: Online testy	Technici	8	816,00
O1: Online testy	Učítelia/Škollitelia/Výskumní pracovníci	40	5 480,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Technici	10	1 020,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Učítelia/Škollitelia/Výskumní pracovníci	66	9 042,00
Celkom		124	16 358,00

Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity

Aktivita	Cestovné náklady		Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady		Individuálna podpora				Jazyková podpora		
	Počet účastníkov	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant	Celkové trvanie (podporené dni)	Počet účastníkov	Trvanie celkom pre sprevádzajúce osoby (podporené dni)	Počet sprevádzajúcich osôb	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant
C1	3	825,00	0	0,00	15	3	0	0	1 590,00	3	0,00
C2	3	540,00	0	0,00	15	3	0	0	1 590,00	2	0,00
Celkom	6	1 365,00	0	0,00	30	6	0	0	3 180,00	5	0,00

MPIRMPAKOS D. & SIA O.E.

Položky rozpočtu	Celkový grant
Manažment a implementácia projektu	6 900,00
Nadnárodné projektové stretnutia	6 900,00
Intelektuálne výstupy	25 041,00
Multiplikačné podujatia	0,00
Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity	3 220,00
Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady	0,00
Podpora špeciálnych potrieb	0,00
Mimoriadne náklady	0,00
Záruka mimoriadnych nákladov	0,00
Celkový grant	41 161,00

Nadnárodné projektové stretnutia

Celkový počet účastníkov	Vzdialenostné pásmo	Celkový grant
12	100 - 1999 km	6 900,00
Celkom		6 900,00

Intelektuálne výstupy

Výstup	Katégória zamestnanca	Počet pracovných dní	Celkový grant
O1: Online testy	Technici	8	8 165,00
O1: Online testy	Učiteľia/Školitelia/Výskumní pracovníci	40	5 480,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Technici	12	1 224,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Učiteľia/Školitelia/Výskumní pracovníci	70	9 590,00
O3: Webstránka	Technici	20	2 040,00
O3: Webstránka	Učiteľia/Školitelia/Výskumní pracovníci	43	5 891,00
Celkom		193	25 041,00

Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity

Aktivita	Cestovné náklady		Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady		Individuálna podpora				Jazyková podpora		
	Počet účastníkov	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant	Celkové trvanie (podporené dni)	Počet účastníkov	Trvanie celkom pre spravádzajúce osoby (podporené dni)	Počet spravádzajúcich osôb	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant
Kratodobé školiace podujatia pre zamestnancov	4	1 100,00	0	0,00	20	4	0	0	2 120,00	3	0,00
Celkom	4	1 100,00	0	0,00	20	4	0	0	2 120,00	3	0,00

Talent Center International sro.

Položky rozpočtu	Celkový grant
Manažment a implementácia projektu	6 000,00
Nadnárodné projektové stretnutia	5 175,00
Intelektuálne výstupy	17 378,00
Multiplikačné podujatia	0,00
Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity	4 545,00
Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady	0,00
Podpora špeciálnych potrieb	0,00
Mimoriadne náklady	0,00
Záruka mimoriadnych nákladov	0,00
Celkový grant	33 098,00

Nadnárodné projektové stretnutia

Celkový počet účastníkov	Vzdialenosťné pásmo	Celkový grant
9	100 - 1999 km	5 175,00
Celkom		5 175,00

Intelektuálne výstupy

Výstup	Katégoria zamestnanca	Počet pracovných dní	Celkový grant
O1: Online testy	Technici	8	816,00
O1: Online testy	Učítelia/Škollitelia/Vyskumni pracovníci	40	5 480,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Technici	20	2 040,00
O2: Online vzdelávacie materiály	Učítelia/Škollitelia/Vyskumni pracovníci	66	9 042,00
Celkom		134	17 378,00

Vzdelávacie/Vyučovacie/Školiace aktivity

Aktivita	Cestovné náklady		Mimoriadne podpora na vysoké cestovné náklady		Individuálna podpora				Jazyková podpora		
	Počet účastníkov	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant	Celkové trvanie (podporené dni)	Počet účastníkov	Trvanie celkom pre sprevádzajúce osoby (podporené dni)	Počet sprevádzajúcich osôb	Celkový grant	Počet účastníkov	Celkový grant
C1	3	825,00	0	0,00	15	3	0	0	1 590,00	3	0,00
C2	3	540,00	0	0,00	15	3	0	0	1 590,00	1	0,00
Celkom	6	1 365,00	0	0,00	30	6	0	0	3 180,00	4	0,00



Erasmus+

Call 2019 Round 1 KA2 Cooperation for innovation and the exchange of good practices
KA204 - Strategic Partnerships for adult education
Formulár KA204 B1300608 Deadline (Brussels Time) 21 Mar 2019 12:00:00

MANDATE

I, the undersigned,

KONSTANTINOS KAKARGIAS

representing,

MPIRMPAKOS D. & SIA O.E.
School/Institute/Educational centre – Adult education
940201310
L. Sakellariou 29 431 32 Karditsa
999581030

hereinafter referred to as "the partner organisation" or "my organisation",

for the purposes of participating in the project Online vzdelávanie zamerané na rozvoj talent developmentu, kariérny developemnt a soft-skills nezamestnaných under the Erasmus+ programme (hereinafter referred to as "the project")

hereby:

1. Mandate

topcoach s.r.o.
Small and medium sized enterprise
900680018
Karpatské námestie 10A 831 06 Bratislava
SK2022211994

represented by Anthony Paul Régis Point

(hereinafter referred to as "the coordinator")

To submit in my name and on behalf of my organisation the project application for funding within the Erasmus+ programme to SK01 Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu in Slovakia

hereinafter referred to as "the National Agency"

In case the project is granted by the National Agency, to sign in my name and on behalf of my organisation the grant agreement and its possible subsequent amendments with the National Agency.

2. Mandate the coordinator to act on behalf of my organisation in compliance with the grant agreement.

I hereby confirm that I accept all terms and conditions of the grant agreement and, in particular, all provisions affecting the coordinator and the other beneficiaries. In particular, I acknowledge that, by virtue of this mandate, the coordinator alone is entitled to receive funds from the National Agency and distribute the amounts corresponding to my organisation's participation in the project.

I certify that the information related to my organisation contained in this application is correct and that my organisation has not received/applied for any other EU funding to carry out the activity which is the



Erasmus+

Call 2019 Round 1 KA2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices
KA204 - Strategic Partnerships for adult education
Formid KA204-B130B09B Deadline (Brussels Time) 21 Mar 2019 12:00:00

subject of this project application.

I hereby accept that my organisation will do everything in its power to help the coordinator fulfil its obligations under the grant agreement, and in particular, to provide to the coordinator, on its request, documents or information may be required in relation to the grant agreement.

I hereby declare that the organisation I represent is not in any of the situations of exclusion set out in the project application and that it has the operational and financial capacity to complete the proposed action or work programme as set out in the project application.

I hereby declare to agree on behalf of my organisation that the provisions of the grant agreement shall take precedence over any other agreement between my organisation and the coordinator that may have an effect on the implementation of the grant agreement, including this mandate.

This mandate shall be annexed to the KA204-B130B09B and shall form an integral part of the grant agreement in case the project is selected for funding.

SIGNATURE



MANDATE

I, the undersigned,

Ivan Močnik

representing,

Društvo za izobraževanje in socialni razvoj
903095318
Sarhova ulica 99 2000 Maribor
16905121

hereinafter referred to as "the partner organisation" or "my organisation",

for the purposes of participating in the project Online vzdelávanie zamerané na rozvoj talent
developmentu, kariérny developemnt a soft-skills nezamestnaných under the Erasmus+ programme
(hereinafter referred to as "the project")

hereby:

1. Mandate

topcoach s.r.o.
Small and medium sized enterprise
900680018
Karpatské námestie 10A 831 06 Bratislava
SK2022211994

represented by Anthony Paul Régis Point

(hereinafter referred to as "the coordinator")

To submit in my name and on behalf of my organisation the project application for funding within the
Erasmus+ programme to SK01 Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu in
Slovakia

hereinafter referred to as "the National Agency"

In case the project is granted by the National Agency, to sign in my name and on behalf of my
organisation the grant agreement and its possible subsequent amendments with the National Agency.

2. Mandate the coordinator to act on behalf of my organisation in compliance with the grant agreement.

I hereby confirm that I accept all terms and conditions of the grant agreement and, in particular, all
provisions affecting the coordinator and the other beneficiaries. In particular, I acknowledge that, by
virtue of this mandate, the coordinator alone is entitled to receive funds from the National Agency and
distribute the amounts corresponding to my organisation's participation in the project.

I certify that the information related to my organisation contained in this application is correct and that
my organisation has not received/applied for any other EU funding to carry out the activity which is the
subject of this project application.



Call 2019 Round 1 KA2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices
KA204 - Strategic Partnerships for adult education
FormId KA204-B130B09B Deadline (Brussels Time) 21 Mar 2019 12:00:00

I hereby accept that my organisation will do everything in its power to help the coordinator fulfil its obligations under the grant agreement, and in particular, to provide to the coordinator, on its request, documents or information may be required in relation to the grant agreement.

I hereby declare that the organisation I represent is not in any of the situations of exclusion set out in the project application and that it has the operational and financial capacity to complete the proposed action or work programme as set out in the project application.

I hereby declare to agree on behalf of my organisation that the provisions of the grant agreement shall take precedence over any other agreement between my organisation and the coordinator that may have an effect on the implementation of the grant agreement, including this mandate.

This mandate shall be annexed to the KA204-B130B09B and shall form an integral part of the grant agreement in case the project is selected for funding.

SIGNATURE

MANDATE

I, the undersigned,

Jana Švarná

representing,

Jana Svarna / Talent Center
Small and medium sized enterprise
900632973
Francouzská 14 12000 120 00 Praha
CZ683091784

hereinafter referred to as "the partner organisation" or "my organisation",

for the purposes of participating in the project Online vzdelávanie zamerané na rozvoj talent developmentu, kariérny developemnt a soft-skills nezamestnaných under the Erasmus+ programme (hereinafter referred to as "the project")

hereby:

1. Mandate

topcoach s.r.o.
Small and medium sized enterprise
900680018
Karpatské námestie 10A 831 06 Bratislava
SK2022211994

represented by Anthony Paul Régis Point

(hereinafter referred to as "the coordinator")

To submit in my name and on behalf of my organisation the project application for funding within the Erasmus+ programme to SK01 Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu in Slovakia

hereinafter referred to as "the National Agency"

In case the project is granted by the National Agency, to sign in my name and on behalf of my organisation the grant agreement and its possible subsequent amendments with the National Agency.

2. Mandate the coordinator to act on behalf of my organisation in compliance with the grant agreement.

I hereby confirm that I accept all terms and conditions of the grant agreement and, in particular, all provisions affecting the coordinator and the other beneficiaries. In particular, I acknowledge that, by virtue of this mandate, the coordinator alone is entitled to receive funds from the National Agency and distribute the amounts corresponding to my organisation's participation in the project.



Erasmus+

Call 2019 Round 1 KA2 - Cooperation for innovation and the exchange of good practices
KA204 - Strategic Partnerships for adult education
Formid KA204-B130B09B Deadline (Brussels Time) 21 Mar 2019 12:00:00

subject of this project application.

I hereby accept that my organisation will do everything in its power to help the coordinator fulfil its obligations under the grant agreement, and in particular, to provide to the coordinator, on its request, documents or information may be required in relation to the grant agreement.

I hereby declare that the organisation I represent is not in any of the situations of exclusion set out in the project application and that it has the operational and financial capacity to complete the proposed action or work programme as set out in the project application.

I hereby declare to agree on behalf of my organisation that the provisions of the grant agreement shall take precedence over any other agreement between my organisation and the coordinator that may have an effect on the implementation of the grant agreement, including this mandate.

This mandate shall be annexed to the KA204-B130B09B and shall form an integral part of the grant agreement in case the project is selected for funding.

SIGNATURE

Contract on Current Account in SKK of a legal entity or an individual - antraneur

V. Payment card VISA Electron issued to the current account which is the subject-matter hereof: existing payment card new payment card

Daily limit: SKK 30,000 SKK 20,000 SKK 15,000 SKK 10,000 SKK 5,000 without insurance with insurance

Company's name (written on the card) POINT GROUP S R O (maximum 24 characters)

Card Holder's basic data: Title, name and surname (written on the card) ANTHONY POINT (maximum 24 characters)

Nationality FRANCE Date of birth 28 05 1960 Certificate of birth no. 8005260000

Certificate of identity no. 03KC26701 Certificate of identity valid until 27 07 2013 Sex male female

Address of permanent/temporary residence OBCHODNÁ 33/4, BRATISLAVA, SLOVENSKÁ REPUBLIKA Postal Code 81106

Home /business telephone _____ Mobile telephone 908556715 Password 28108074 (only for telephone contact with the Bank, max. 16 characters)

Company contact person's data: Contact person _____ Position _____

Business /mobile telephone _____ Password _____ (only for telephone contact with the Bank, max. 16 characters)

List of transactions by payment cards issued to this account (charged separately) yes no Frequency monthly weekly

VI. Account Statements and Notes

Statement language Slovak German English

Special form yes no

Frequency monthly other _____

Delivery personally by mail P O Box

Address for delivery of statements and notes (if different from the address of the seat)

7 The Client gives consent the Bank shall be authorized to process, provide or disclose all personal data the Client provides to the Bank for purposes to persons and for a period stipulated in the General Business Conditions of the Bank

8 For purposes of generally binding legal regulations the client hereby declares the client has provided the bank with correct data for verification whether the client is or is not an entity with a special relationship with the bank. The contract becomes invalid the day the bank learns these data are incorrect and the amount due provided to the client hereunder becomes immediately payable including interests for the whole loan period

9 The client hereby acknowledges and agrees that the bank is authorized to use for offering of financial and related services to the client an automatic telephone calling system, fax, e-mail, SMS and other means of distant communication enabling the bank an individual communication with the client. Provided the bank decides to exert its right in terms of the previous sentence, the client hereby asks for provision of the relevant information, documents and offers

Applicable for all types of service packages

VII. Provision of bank services for this account by electronic communication media - Internet Banking and DIALOG - for authorized persons given in the current List of Persons Authorized for this account forming an integral annex hereof

VIII. Final Provisions:

1. Contract shall become valid and effective on the day when signed by both Parties, unless a different effective date is agreed on in Article VIII. 2

2. Effective day of Contract is 04.07.2006

3. The account owner and payment card holder understands and agrees with General Business Conditions of Tatra banka, a.s. Service Charges of Tatra banka, a.s. and Business Conditions for Service Packages. In case of insurance order, the account owner applies for the insurance in the extent set forth in the Business Conditions for Service Packages and Insurance Conditions and declares it has provided the Bank with no further information than the information set forth herein and it has no special requirements and needs according to which the Bank would recommend the applicant this particular type of insurance and declares to have received the insurance Conditions for Tatra banka, a.s. Clients as a part hereof. The card holder also authorizes the current account owner to card reception

4. If amending an existing Contract on Current Account, this Contract shall supersede the original Contract on Current Account as well as Contracts on Provision of Bank Services for the Account by Electronic Communication Media, Contract on VISA Electron Issuance and Use, Contract on Eurocard/MasterCard Issuance and Use, connected with it, concluded between Bank and the owner of this account

5. For the purposes of the Law on Banks, the Client hereby represents that all funds used for a transaction are his/her property and the transaction is made on his/her own account. The Client also undertakes that should a transaction over the sum stated in the Law on Banks, use funds owned by another person or should such transaction be made on account of another person, the Client shall present the Bank, within a reasonable time period in advance, a representation giving the name, surname, certificate of birth number or date of birth and address of permanent residence of the individual, or name, seat and organization, identification number of the legal entity owning the funds and on whose account the transaction is to be made, with a written consent of the person concerned enclosed, to use the funds for the transaction and/or to make the transaction on his/her account

6. The Bank and the Client have agreed all disputes that will arise hereunder or in relation thereof shall be definitely settled in arbitration proceedings before Permanent Court of Arbitration of the Association of Banks in Bratislava (hereinafter only the Court of Arbitration), under the single arbiter procedure, and in accordance with Statute and Rules of Procedure of the Court of Arbitration. Decision of the Court of Arbitration shall be binding both for the Bank and the Client, whereby the Bank and the Client covenant to discharge all obligations imposed under the agreement within specified time periods

Signature of the Account Owner or his/her statutory representative

BRATISLAVA 04 07 2006
Place and date

Signature of Bank's authorized representatives Account Owner's stamp

Tatra banka, a.s.
Bank group
Hodzovce, Horné 3
Bratislava

Signature of the Card Holder (if not the Account Owner)

Bank employee 102 52
Industry Code Institution Code

Anthony Point

ŽIADOSŤ O ZMENU IDENTIFIKAČNÝCH ÚDAJOV

Žiadateľ:

Názov: topcoach s. r. o.

zastúpený

Titul, meno, priezvisko: Paul Anthony Régis Point

Rodné číslo*: 8005289248

Druh, číslo a krajina vystavenia preukazu totožnosti: OP, RG3843878, Slovensko

Dovoľujem si Vás informovať o nasledovnej zmene identifikačných údajov pre klienta

Názov: topcoach s. r. o.

IČO: 36610089

Identifikačné údaje

Obchodný názov	topcoach s. r. o.
Hlavný predmet podnikania	Nešpecializovaný veľkoobchod

Údaje o registrácii

Čo je dôvodom využívania bankových služieb v SR?	Podnikanie v SR
Aký je zdroj Vašich finančných prostriedkov?	Prijmy z podnikania

Typ kontaktu

Adresa sídla firmy	Kontakt
Kontaktná adresa	topcoach s. r. o., Karpatské námestie 10, 831 06 Bratislava/Rača, Slovensko
Telefón	topcoach s. r. o., Karpatské námestie 10, 831 06 Bratislava/Rača, Slovensko +421917215712

Väzba na produkty / výpis / typ korešpondencie

Spôsob doručenia	Poštou
Kontaktná adresa	topcoach s. r. o., Karpatské námestie 10, 831 06 Bratislava/Rača, Slovensko
Produkt / Typ korešpondencie	Debetná karta MasterCard firemná, 5427 78** **** 2923, Karta a PIN kód Debetná karta VISA Electron firemná, 4405 77** **** 4661, Karta a PIN kód

V prípade zasielania platobnej karty a PINu poštou, bude zásielka adresovaná vždy na majiteľa kartového účtu / držiteľa karty. Klient týmto zároveň udeľuje súhlas, že všetky informácie a doklady o záležitostiach, ktoré sa ho týkajú a ktoré sú chránené bankovým tajomstvom, poisťným tajomstvom, prípadne inou zákonom stanovenou formou mlčanlivosti, môže banka poskytnúť osobám a na dobu uvedenú v tomto dokumente, vo všeobecných obchodných podmienkach, či iných obchodných podmienkach banky, ktoré sú súčasťou tohto dokumentu.

Klient vyhlasuje, že všetky osobné údaje, ktoré banke poskytol alebo sprístupnil, sú pravdivé a aktuálne, pričom za ich pravdivosť a aktuálnosť zodpovedá. V prípadoch, kedy klient banke poskytuje osobné údaje tretích osôb, sa klient zaväzuje informovať tieto osoby, že ich údaje poskytol prevádzkovateľovi, ktorým je Tatra banka, a.s., ako aj informovať o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, pričom tieto informácie sú dostupné aj na internetovej stránke www.tatrabanka.sk.

Klient súhlasí s tým, že banka ako aj osoby zo skupiny Raiffeisen** majú právo použiť automatický volací telefónny systém, telefón, e-mail, SMS alebo iné prostriedky diaľkovej komunikácie za účelom zasielania ponúk a informovania o produktoch, inováciách a službách poskytovaných bankou ako aj osobami zo skupiny Raiffeisen**. Klient týmto zároveň žiada o poskytovanie takýchto informácií, materiálov a ponúk.

V súlade so zákonnou ponukovou povinnosťou banky ponúknuť klientovi neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy, banka týmto poskytuje klientovi nasledovné poučenie o následkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy:

1. Následkom uzatvorenia rozhodcovskej zmluvy je najmä to, že prípadné spory, ktoré vzniknú medzi bankou a klientom sa budú rozhodovať v rozhodcovskom konaní. Rozhodcovské konanie sa začína na návrh niektorého z účastníkov rozhodcovskej zmluvy.
2. Rozhodcovské konanie je veľmi podobné konaniu pred všeobecným súdom, avšak štandardne je lacnejšie a rýchlejšie, čo je výhodné pre oboch účastníkov rozhodcovského konania. Rozhodcovské konanie končí vydaním rozhodcovského rozhodnutia, najmä rozhodcovského rozsudku. Rozhodcovský rozsudok je konečným rozhodnutím, je záväzný a je exekučným titulom na ktorého základe je možné viesť exekučné konanie. Rozhodcovské rozhodnutie je teda vykonateľné obdobne ako rozhodnutie všeobecného súdu.

S-PO CIF
192973

IČO
36610089

CCAID
68865000887

CCXID
224302999073



1001 01000638661

- Miesto
Bra
- Po vydaní rozhodcovského rozsudku je možné do 30 dní od jeho doručenia podať na všeobecnom súde príslušnom podľa bydliska spotrebiteľa žalobu o jeho zrušenie, ak je účastník rozhodcovského konania presvedčený, že existujú dôvody na jeho zrušenie, ktoré sú uvedené v zákone o rozhodcovskom konaní. Jedným z dôvodov je napríklad, že pri rozhodovaní boli podľa názoru účastníka rozhodcovského konania porušené všeobecne záväzné právne predpisy na ochranu práv spotrebiteľa.
 - Rozhodcovské konanie sa riadi zákonom o rozhodcovskom konaní (zák. č.244/2002 Z.z.) ako aj štatútom a rokovacím poriadkom stáleho rozhodcovského súdu, ktoré sú zverejnené v Obchodnom vestníku. Podporne sa použijú procesné normy o konaní pred všeobecnými súdmi (Občiansky súdny poriadok).
 - Rozhodcovský súd použije rovnako ako všeobecný súd ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov na ochranu práv spotrebiteľa.
 - Rozhodcovské konanie je v zásade písomné.
 - Pri jednotlivých bankových obchodoch Vám banka predloží návrh na uzatvorenie rozhodcovskej zmluvy na riešenie sporov pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave (ďalej len "SRS SBA"). Na základe rozhodcovskej zmluvy sa budú riešiť spory z bankových obchodov (§ 5 písm. i) zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách), ako aj spory v súvislosti s platobnými službami (§ 2 zák. č. 492/2009 Z.z. o platobných službách). Predložený návrh však nie ste povinní prijať, načo máte priestor pri uzatváraní predmetného obchodu.
 - Štatút, rokovací poriadok (vrátane pravidiel trov a sadzobníka poplatkov) a zoznam rozhodcov SRS SBA sú zverejnené v Obchodnom vestníku ako aj na jeho internetovej stránke. Zriaďovateľom Stáleho SRS SBA je najväčšie záujmové združenie bánk Slovenská banková asociácia. Aktuálne kontakty na SRS SBA: korešpondenčná adresa: P.O.Box 45 820 05 Bratislava 25, Slovenská republika, adresa sídla: Rajska 15/A, 811 08 Bratislava, Slovenská republika, aktuálna internetová adresa SRS SBA: <http://www.sbaonline.sk/sk/projekty/staly-rozhodcovsky-sud/>.

Banka a klient sa dohodli, že tento dokument môže byť vyhotovený na základe určenia klienta alebo na základe ustanovení tohto dokumentu v elektronickej podobe (ďalej len „Dokumentácia“). Pri Dokumentácii vyhotovovanej v priestoroch banky za fyzickej prítomnosti klienta alebo oprávnených osôb na strane klienta, bude rovnopis určený pre klienta vyhotovený v listinnej podobe a rovnopis určený pre banku bude vyhotovený v elektronickej podobe. Oba rovnopisy sú právne rovnako záväzné a v oboch prípadoch je zachovaná písomná forma dokumentu. V ostatných prípadoch bude Dokumentácia vyhotovovaná výlučne v elektronickej podobe. V prípade ak klient nesúhlasí s elektronicou podobou tohto dokumentu, tak je oprávnený uzatvoriť dokument v listinnej podobe.

Dokumentácia bude klientovi prístupná v Internet banking-u osôb na strane klienta, ktoré v mene klienta prejavili akúkoľvek formu súhlasu, akceptácie či potvrdenia predmetného úkonu, alebo Dokumentáciu podpísali v mene klienta.

Dokumentácia je vyhotovená vo forme umožňujúcej nezmenené reprodukovanie v nej obsiahnutých informácií. V prípadoch ak si Dokumentácia vyžaduje podpis osôb na strane klienta alebo akúkoľvek inú formu prejavu vôle klienta, bude podpísaná aj biometrickým podpisom osôb na strane klienta alebo bude opatrená záznamom potvrdzujúcim konanie takýchto osôb. Pri Dokumentácii, ktorú banka podpísala elektronickými prostriedkami Banky, má klient možnosť overenia si platnosti certifikátov k elektronickým prostriedkom banky najmenej 6 mesiacov od sprístupnenia Dokumentácie v Internet banking-u. Klient je povinný zabezpečiť, aby bola Dokumentácia bez zbytočného odkladu uložená na dátové úložisko nezávislé od prostredia Internet banking-u či technických prostriedkov banky. Banka sa zaväzuje poskytnúť klientovi na požiadanie odpis ktorejkoľvek časti Dokumentácie, ktorej listinné rovnopisy alebo odpisy už neboli klientovi odovzdané v listinnej podobe. Pre zachovanie plnej dôkaznej sily Dokumentácie podpísanej elektronickými prostriedkami banky aj po uplynutí doby 6 mesiacov (nezávisle od úkonov Banky) je vhodné k Dokumentácii pripojiť archívnu časovú pečať vystavenú nezávislou certifikačnou autoritou.

Základným predpokladom pre vyhotovenie Dokumentácie v elektronickej podobe, kde je požadované pripojenie biometrického podpisu osoby/osôb na strane klienta, je udelenie súhlasu osôb na strane klienta so spracúvaním ich osobných údajov v potrebnom rozsahu a spôsobom stanoveným bankou. V prípade, ak tieto osoby predmetný súhlas neudelia, klientovi bude umožnené podpísať/uzatvoriť Dokumentáciu v listinnej podobe.

Súhlas so spracúvaním osobných údajov týkajúcich sa biometrie podpisu

Osoba podpisujúca tento dokument udeľuje banke súhlas, aby banka spracúvala jej osobné údaje týkajúce sa biometrie podpisu za účelom jej identifikácie a poskytovania bankových, finančných a s tým súvisiacich služieb. Súhlas je možné kedykoľvek odvolať, jeho odvolanie však nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

* Ak klient / oprávnená osoba nemá pridelené rodné číslo, banka mu pre interné potreby vygeneruje obdobný kód.

** Osoby zo skupiny Raiffeisen sú najmä osoby, ktoré majú priamu alebo nepriamu majetkovú účasť v banke, osoby, na ktorých má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť banka, osoby, na ktorých má priamu alebo nepriamu majetkovú účasť osoba majúca majetkovú účasť na banke, osoby majúce priamu alebo nepriamu majetkovú účasť na osobe majúcej majetkovú účasť na banke.

S-PO CIF
192973

IČO
36610089

CCAID
68865000887

CCXID
22430299673



UDI 010006386612

m podľa bydlisk
rušenie, ktoré
účastníka
rdkom
red

Miesto vystavenia:
Bratislava

Dátum:
28.06.2019

Podpis oprávnených osôb za banku:

Inovácie, ktoré menia váš svet

Member of Raiffeisen Bank International



Podpis žiadateľa:

S-PO

CIF
192973

IČO
36610089

CCAID
68865000887

CCXID
224302999073



UDI: 010006385617